

### بولتن شماره ۲۳ هیئت امنای خدمات جهانی شرکت و تصمیم سازی در کنفرانس خدمات جهانی

برای بیش از ده سال، اعضای NA در مورد این سؤال بحث کرده‌اند که چه کسی باید در فرآیندهای تصمیم‌سازی کنفرانس خدمات جهانی ما شرکت کند. بعضی‌ها اعتقاد دارند تمام تصمیمات کنفرانس باید مستقیماً فقط توسط گروه‌های NA گرفته شود. بعضی دیگر معتقدند همه اعضای کنفرانس باید به طور تمام و کمال در تمام مراحل فرآیند تصمیم‌سازی آن شرکت کنند، از بحث تا رأی‌گیری.

به عنوان یک انجمن، ما متوجه شدیم هیچ قاعده قانون سخت و سریعی در سراسر انجمن NA برای اعمال وجود ندارد. در سال ۱۹۸۹، کنفرانس خدمات جهانی ما با رأی قاطع پیشنهادی را تصویب کرد که جایگزین زبان محدود کننده در رأی‌گیری محلی در راهنمای موقت خدمات ساختاری ما لغاتی که تنوع را در اجرای محلی اجازه دهد:

*'نمایندگان گروه در کمیته خدماتی نواحی تنها اعضا رأی دهنده هستند؛ رابطین نواحی تنها اعضا رأی دهنده در جلسه شورای منطقه هستند...'*

با جمله زیر جایگزین شد،

*'هر چند اساسنامه نواحی و مناطق به طور مجزا در مورد اینکه کدام شرکت‌کنندگان می‌توانند رأی دهند متفاوت است...'*

با این وجود در مورد شرکت در رأی‌گیری کنفرانس خدمات جهانی WSC داستان متفاوت است. از سال ۱۹۸۲ تا ۱۹۷۸ پیشنهادات مختلفی همراه با بحث‌های داغ برای محدود کردن رأی‌گیری کنفرانس خدمات جهانی به رابطین شورای مناطق ارائه شد. طرح ۱۹۸۲، که تا سال ۱۹۸۳ مطرح بود، با مخالفت کامل دو سوم شرکت‌کنندگان در رأی‌گیری مواجه شد. هر یک از چهار پیشنهادات مربوط به رأی‌گیری کنفرانس که در سال ۱۹۸۴ رأی آورده بود، با میانگین ۸۰٪ از کل شرکت‌کنندگان در رأی‌گیری شکست خورد. سال بعد، زمانی که پیشنهاد حق رأی دیگری داده شد، کامل دو سوم شرکت‌کنندگان در کنفرانس حتی با در نظر گرفتن آن مخالفت کردند. بر این اساس، بسیاری از اعضا باور کردند که موضوع تمام شده است. آنها اشتباه میکردند.

در سال ۱۹۸۷، برای محدود کردن حق رأی فقط به رابطین مناطق در کنفرانس پیشنهاد دیگری ارائه شد. سال بعد که ۱۹۸۸ بود موضوع مورد بحث قرار گرفت. یک بسته از برگه‌هایی در رد و تائید پیشنهاد به طور گسترده توسط کمیته سیاست‌گذاری کنفرانس خدمات جهانی پخش گردید، و هیئت امنای خدمات جهانی بیانیه خود را در مورد موضوع آماده کرد. پس از بحث و گفتگوی وسیع در مورد موضوع، کنفرانس پیشنهاد را رد کرد، ۲۷ شرکت‌کننده (۳۶٪) در تائید رأی دادند، ۴۰ نفر (۵۳٪) در مخالفت، و ۹ نفر ممتنع (۱۲٪). تفکیک رأی‌گیری، اختلاف نظر فوق العاده‌ای را بین رابطین خدماتی مناطق و سایر شرکت‌کنندگان رأی دهنده در کنفرانس آشکار کرد. تقسیم رأی بین رابطین خدماتی منطقه‌ای در مورد این پیشنهاد نسبتاً برابر بود، با ۲۷ رأی موافق، ۲۴ رأی مخالف، و ۷ رأی ممتنع. هر چند هیئت امنای، کادر اداری کنفرانس، و مسئولین کمیته‌ها عملاً به اتفاق آرا مخالف این پیشنهاد بودند،

۱۶ نفر مخالف و ۲ نفر رأی ممتنع دادند. رابطین خدماتی منطقه‌ای تمام آرا را به موافقت این پیشنهاد به صندوق انداختند؛ ۴۰٪ از رأی منفی توسط غیر رابطین خدماتی منطقه‌ای داده شد. و مشخصاً، به هیچ وجه موضوع به طور قطعی حل نشد.

سه سال بعد پیشنهاد محدود کردن حق رأی به رابطین در کنفرانس احیا شد. به شرکت کنندگان کنفرانس قبل رأی گیری در مورد این پیشنهاد هیچ فرصت قابل توجهی برای بحث و گفتگو داده نشد بود. این پیشنهاد در آخر روز هفتم از کنفرانس طولانی هفت روزه معرفی و ارائه شد. رأی گیری برای پیشنهاد سال ۱۹۹۱ افزایش کلی ۱۲٪ را در حمایت از محدود کردن حق رأی در کنفرانس نسبت به رأی ۱۹۸۸ با ۳۵ رأی موافق (۴۸٪)، ۲۸ رأی مخالف (۳۸٪) و ۱۰ رأی ممتنع (۱۴٪) نشان داد. رابطین خدماتی منطقه با افزایش ۱۰٪، ۳۱ رأی موافق و ۲۱ رأی مخالف و ۵ ممتنع، به حمایت از محدودیت های رأی گیری، رأی دادند. شاید قابل توجه ترین، تغییر ملموس در رأی های داده شده توسط کادر اداری کنفرانس، مسئولین کمیته ها و هیئت امناء بود. یک چهارم این خدمتگزاران مورد اعتماد موافق پیشنهاد سال ۱۹۹۱ رأی دادند، در صورتی که هیچ کدام طرح پیشنهادی ۱۹۸۸ را تأیید نکرده بودند؛ کمتر از نیمی از افراد مخالف و تقریباً یک سوم ممتنع رأی دادند. کمبود بحث و گفتگوی کافی ممکن است احتمالاً برای بخشی از تغییر به نفع محدودیت های رأی دادن به حساب آید، اما مطمئناً نه تمام آن. این اقدام برای محدود کردن حق رأی در کنفرانس به رابطین خدماتی مناطق، در جلسه کنفرانس سال ۱۹۸۸ به طور قطعی فیصله نیافت و به خاک سپرده نشد، و به نظر می رسد در حال قدرت گرفتن است.

به طور واضح، این سؤال که چه کسی باید در کنفرانس خدمات جهانی رأی دهد هنوز یک سؤال باز و مطرح است و نیاز به بحث و گفتگوی بیشتر دارد. امید ما این است که جامعه NA شما این موضوع را عمیقاً مورد بحث و گفتگو قرار دهد. هیئت امناء اعتقاد دارد که موضوع حق رأی به هیچ وجه موضوعی ساده نیست، بلکه موضوعات زیادی وجود دارد که در رابطه با آن باید مورد توجه قرار گیرند. این مسئله موضوعی برای مطرح کردن در یکی از پنل‌های ارائه و معرفی هیئت امنای خدمات جهانی در کنفرانس خدمات جهانی ۹۲ خواهد شد. در حد بهترین توانمان، ما بعضی از بحث‌های استدلالی را که حس کردیم در بررسی و مورد توجه قرار دادن مسئله حق رأی دادن نیاز به مطرح شدن دارد را در پائین ارائه دادیم، همراه با خلاصه ای کوتاه از دیدگاه‌های مخالفین نسبت به هر موضوع. حال آنکه اینها فقط بحث‌های استدلالی نیستند، آنها مرکزیت و تقارن نظرات اعضای انجمن ما را نشان می‌دهند. ما امیدواریم شما این خلاصه‌ها را در بحث و گفتگوهای مربوط به حق و حقوق رأی دادن در جامعه خود هم زمان که برای جلسه نشست کنفرانس خدمات جهانی در آوریل امسال در دالاس آماده می‌شوید مفید یابید.

### وجدان گروه

فقط رابطین منطقه‌ای: "سنت دوّم ما می گوید که خداوند فقط از طریق وجدان به وجود آمده در گروهها با ساختار خدماتی ما صحبت می‌کند. تصمیمات ثبت شده در کنفرانس خدمات جهانی باید فقط منعکس کننده وجدان جمع شده گروهها باشد که آرای رابطین مناطق آنها را بازگو می‌کنند."

تمام شرکت کنندگان در کنفرانس خدمات جهانی: "کنفرانس خدمات جهانی وقتی وجدان گروهی شکل میدهد که اعضایش دور هم جمع می‌شوند تا وجدان‌های خود را به مشورت گذارند، جویای راهنمایی خداوند می‌شوند و تصمیم می‌گیرند. این وجدان گروه از بحث و گفتگو بین همه اعضای کنفرانس به وجود آمده، و با رأی جمع شده تمام شرکت کنندگان کنفرانس بیان می‌شود."

### اختیار اعضا و گروهها

فقط رابطین مناطق: "برخلاف بعضی دیگر سازمان‌ها، اعضا و گروههای ما اختیار نهایی را در دست دارند. فقط آن اعضا و گروههایی که در کنفرانس نماینده دارند باید در کنفرانس رأی دهند. اگر خدمتگزاران دیگری به غیر از رابطین مناطق در کنفرانس رأی دهند، آنها قدرت و اختیار گروههای NA را تضعیف و کمرنگ می‌کنند."

تمام شرکت کنندگان در کنفرانس خدمات جهانی: اعضا و گروهها برای منافع مشترک ما مسئول هستند، و استقلال گروهی نباید بر NA در کل تاثیر گذارد. با مشارکت کامل، منافع و اختیارات اعضا و گروهها در کنفرانس توسط رابطین مناطق بیان می‌شود؛ تجربه تخصصی دیگر خدمتگزاران مورد اعتماد در ترکیب کنفرانس خدمات جهانی مخلوط شده است؛ نتیجه یک فرآیند تصمیم‌گیری متعادل کنفرانس است که به بهترین شکل در خدمت هدف اصلی ما قرار می‌گیرد."

### رهبری کردن

فقط رابطین مناطق: "رهبران ما فقط خدمتگزاران مورد اعتماد می‌باشند، که راهنمایی خودشان را از وجدان گروهها می‌گیرند. در سمت و سو دادن به کادر اداری کنفرانس، کمیته‌ها، و هیئت‌امنا جهت انجام مسؤلیت و وظایف خود، فقط رابطین مناطق باید رأی دهند چون فقط آنها صدای گروهها هستند و به جای آنها صحبت می‌کنند."

تمام شرکت کنندگان در کنفرانس خدمات جهانی: ما به دقت رهبران کنفرانس خدمات جهانی را برای خدمت انتخاب می‌کنیم. وقتی کنفرانس تصمیماتی می‌گیرد، ما می‌خواهیم به بینش و بصیرت و تجربه تخصصی کادر اداری کنفرانس، مسئولین کمیته‌ها، و هیئت‌امنا دسترسی کامل داشته باشیم. ما به آنها اجازه می‌دهیم که به طور کامل در تمام مراحل فرآیند تصمیم‌سازی کنفرانس خدمات جهانی شرکت کنند."

### نمایندگی مستقیم

فقط رابطین مناطق: "به دلیل آن که اختیار در خدمات NA از اعضا و گروههای NA سرچشمه می‌گیرد، تصمیمات کنفرانس باید فقط بر پایه رأی رابطین اتخاذ گردد. سایر خدمتگزاران مورد اعتماد کنفرانس نباید به تصمیمات کنفرانس خدمات جهانی رأی دهند زیرا آنها نماینده وجدان هیچ گروهی در NA نیستند."

تمام شرکت کنندگان در کنفرانس خدمات جهانی: "اگر کنفرانس خدمات جهانی یک دولت NA بود، قوانینی را تصویب می‌کرد و مالیات وضع می‌نمود، ما خواهان تصمیم‌گیری نمایندگان در کنفرانس می‌شدیم. ما همچنین می‌خواستیم برای نمایندگی به نسبت (تعداد) تقسیم بندی بهتری داشته باشیم؛ اما امروزه، منطقه‌ای با ۶۰ گروه دارای همان قدرت (تاثیرگذاری) در کنفرانس خدمات جهانی است که منطقه‌ای با ۶۰۰ گروه است. هر چند، دغدغه کنفرانس تصویب قوانین و اخذ مالیات نیست، بلکه خدمت است. تا با ترکیبی از تجربه تخصصی و نمایندگی، متعادل‌ترین تصمیمات را برای NA بوجود می‌آورد."

### پاسخگویی

فقط رابطین مناطق: "وقتی مسئولین کمیته‌ها، هیئت‌امنا، و اعضا کادر اداری کنفرانس خدمات جهانی در تصمیمات خدماتی رأی بدهند، آنها شرایط خود را برای این که تا چه حد و چگونه باید پاسخگو باشند تعیین می‌کنند. این غیر اصولی است. افراد کادر اداری، هیئت‌امنا، و کمیته‌ها باید دستورالعمل‌های خود را توسط تصمیماتی که با رأی کسانی که از طرف گروهها نمایندگی دارند - رابطین مناطق - تصویب شده دریافت کنند، تا میزان پاسخگویی آن خدمتگزاران در رابطه با وظایف شان مشخص باشد. تمام شرکت کنندگان در کنفرانس خدمات جهانی: کادر اداری کنفرانس، مسئولین کمیته‌ها، هیئت‌امنا را نمی‌توان بابت عواقب تصمیمات گرفته شده کنفرانس خدمات جهانی پاسخگو دانست و از آنها پاسخگویی خواست، زیرا آنها در مقابل آن تصمیمات مسؤلیت مشترک ندارند، مگر اینکه در رأی‌گیری برای تصمیمات کنفرانس نقش داشته و شرکت کنند."

### گمنامی، برابری، فراگیری

فقط رابطین مناطق: "تمام اعضای NA نقش برابری در فرآیندهای تصمیم‌سازی از طریق رأی دادن در گروههای خانگی خود بر عهده می‌گیرند. وقتی رابطین مناطق در کنفرانس رأی می‌دهند، وجدان گروهی به هم پیوسته همه جوامع NA را به طور برابر بیان می‌کنند. اجازه دادن رأی ویژه به سایر

خدمتگزاران مورد اعتماد اصل روحانی گمنامی را نقض می‌کند، و برای تعداد کمی از اعضا حقی را قائل می‌شود که به اکثریت اعضا دیگر داده نشده است."

تمام شرکت کنندگان در کنفرانس خدمات جهانی: "کادر اداری کنفرانس، مسئولین کمیته‌ها، و هیئت امانا باید دارای همان حقوقی باشند که اعضای نماینده کنفرانس خدمات جهانی دارا هستند. حذف آنان از شرکت کامل در کنفرانس از آنها اعضایی کمتر از اعضای برابر کنفرانس خدمات جهانی می‌سازد، به خصوص آنها را جدا از اعضای دیگر قرار می‌دهد. و این با روح گمنامی در تضاد است."

### **تصمیمات متعادل، هدف اصلی**

فقط رابطین مناطق: "هدف اصلی ما به بهترین شکل با تصمیم‌گیری‌های متعادل انجام می‌شود. تصمیمات متعادل خدماتی، فقط توسط افرادی می‌تواند گرفته شود که شخصاً در نتیجه ذینفع نباشند. تصمیماتی که در کنفرانس توسط - رابطین مناطق - گروه‌های NA گرفته می‌شود متعادل هستند چون بی‌طرفانه و هدفمند هستند."

تمام شرکت کنندگان در کنفرانس خدمات جهانی: "رابطین، هیئت امانا، مسئولین کمیته‌ها، و کادر اداری کنفرانس همگی در تصمیمات کنفرانس سهم و نقش دارند. با این وجود، تمام آنها، اول برای منافع NA به عنوان یک کل خدمت می‌کنند. بصیرت و تجربه هر دو رابطین مناطق و سایر خدمتگزاران مورد اعتماد بخش ضروری بحث و گفتگوی خدماتی و تصمیم‌گیری خدماتی هستند."

### **ماهیت کنفرانس خدمات جهانی**

فقط رابطین مناطق: "کنفرانس خدمات جهانی برای اجرای دستورات گروه‌ها است. رابطین مناطق آرای گروه‌های NA را در کنفرانس گرد هم می‌آورند. بحث و گفتگو فقط برای ارائه اطلاعات جدید ضرورت دارد."

تمام شرکت کنندگان در کنفرانس خدمات جهانی: وجود کنفرانس برای جمع‌آوری اطلاعات موجود در مورد مسائل و مشکلات جاری می‌باشد. برای این که تصمیم خوبی گرفته شود، همه افراد باید توانایی رأی دادن بر اساس اطلاعاتی که در بحث و گفتگوهای کنفرانس ارائه می‌شود را داشته باشند، نه صرفاً بر مبنای دستورالعمل‌های قبلی."

### **شرکت کردن محدود**

فقط رابطین مناطق: "هیئت امانا، مسئولین کمیته‌ها، و کادر اداری کنفرانس باید بینش، تجربه و اطلاعاتی را در مباحث ارائه دهند که وجدان گروهی را شکل می‌دهد، اما فقط رابطین مناطق باید در شکل‌گیری یک وجدان گروهی رأی دهند."

تمام شرکت کنندگان در کنفرانس خدمات جهانی: "اگر مهم است که هیئت امانا، مسئولین کمیته‌ها، و کادر اداری کنفرانس در مباحث و گفتگوها شرکت داده شوند، بنابراین شرکت دادن آنها در تصمیم‌گیری‌های پدید آمده از آن مباحث به همان اندازه مهم است. در غیر این صورت، آرای کنفرانس خدمات جهانی نشان دهنده دایره کامل وجدان گروهی کنفرانس نیست، بلکه فقط قسمتی از آن است."

### **"...هرگز نباید سازماندهی شود..."**

فقط رابطین مناطق: "مسئولیت، نه اختیار، توسط گروه‌ها به کنفرانس خدمات جهانی تفویض شده است. اختیار تصمیم‌گیری فقط در دست گروه‌ها است. با محدود کردن حق رأی در کنفرانس فقط به رابطین مناطق، ما گروه‌های خود را مستقیماً در تصمیم‌گیری‌های انجمن شرکت می‌دهیم."

تمام شرکت کنندگان در کنفرانس خدمات جهانی: "وقتی گروه‌ها اختیار تصمیم‌گیری را به کنفرانس تفویض نکنند، آنها برای اینکه مسائل کنفرانس خدمات جهانی را تشخیص دهند و در آن رابطه تصمیم‌گیری کنند، باید در حد اعلا سازماندهی شوند. و این کار گروه‌ها را از هدف اصلی خود منحرف می‌سازد."

ما امیدواریم بعضی نمونه‌های پیشین از دیدگاه‌های متفاوت در سراسر انجمن‌مان به جوامع محلی در بحث و گفتگوی شان در مورد این موضوع کمک کرده باشد. از آنجایی که در بین هیئت امنای خدمات جهانی افرادی برای نمایندگی هر دو طرف این موضوع وجود دارند، هیئت امنای خدمات جهانی می‌تواند پس از بحث و گفتگو در کنفرانس خدمات جهانی ۹۲ یک مقاله جامع که هم دیدگاه‌های موافق و هم مخالف را ارائه می‌دهد تهیه کند، اگر کنفرانس معتقد باشد چنین مقاله‌ای مفید خواهد بود.